DVICED

DV520058 - MULTILINGUAL USER MANUAL

Select a language:

English → p. 2

Hungarian → p. 4

Arabic → p. 6

Bulgarian → p. 7

Croatian → p. 9

Czech → p. 11

French → p. 13

German → p. 15

Romanian → p. 17

Serbian → p. 19

Slovak → p. 21

Slovenian → p. 23

Spanish → p. 25

EN

Tempered Glass Camera Protector for iPhone 17

Product Description

This tempered glass camera protector is designed to safeguard the camera lenses of your iPhone 17. It features high light transmittance, durable protection, and easy installation with an included applicator.

Specifications

- Light Transmittance: 95%
- Hardness: 9H tempered glass
- Design: Individual metal ring and glass lens cover for each camera
- Compatibility: iPhone 17 and iPhone 17 Plus
- Features: Scratch-resistant, case-friendly

Package Contents

- Tempered Glass Camera Protector(s)
- Applicator
- Cleaning Kit (alcohol wipe, microfiber cloth)

Installation Instructions

1. Clean your hands thoroughly.
2. Power off your iPhone 17/17 Plus.
3. Clean the camera area using the provided alcohol wipe, then dry with the microfiber cloth.
4. Remove the protective film from the back of the camera protector.
5. Using the applicator, align the camera protector with your phone's camera lenses.
6. Gently press down on the protector. It will adhere to the lenses automatically.
7. Ensure there are no bubbles. If present, gently push them towards the edges.

Key Features

- High Clarity: 95% light transmittance ensures your camera's performance is not compromised.
- Durable Protection: 9H hardness tempered glass and individual metal rings protect against scratches and impacts.
- Easy Application: Designed for bubble-free installation and compatibility with most cases.
- Precision Fit: Laser-cut for exact alignment with iPhone 17 camera lenses.
- Residue-Free Removal: Can be removed without leaving sticky residue on your device.

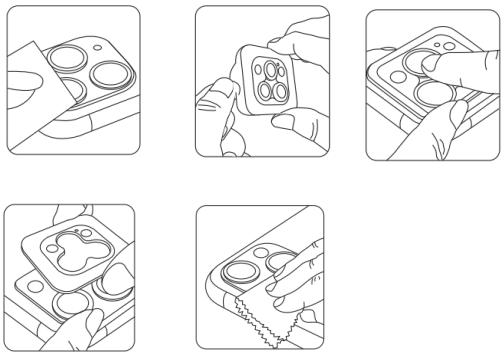
Care and Maintenance

- Clean the camera protector regularly with a soft, lint-free cloth.
- Avoid using harsh chemicals or abrasive materials for cleaning.

Safety Precautions

- Keep out of reach of children.
- Do not apply excessive pressure to the camera protector.
- In case of breakage, handle carefully to avoid injury from glass shards.

For further assistance or if you have any questions about installation, please contact our customer support team.



Edzett üveg kameravédő iPhone 17

Termékleírás

Ez az edzett üveg kameravédő kiváló védelmet nyújt az iPhone 17 készülékek kameralencséje számára. A csomag tartalmaz egy applikátort, amely biztosítja a könnyű és pontos felhelyezést.

Műszaki adatok

- Fényáteresztés: 95%
- Egyedi fém gyűrű és 9H keménységű edzett üveg lencsevédő
- Lézeres precíziós vágás, pontos lyukpozíció
- Kompatibilis a legtöbb tokkal

A csomag tartalma

- Edzett üveg kameravédő(k)
- Applikátor
- Tisztítókészlet (alkoholos törlőkendő, mikroszálas törlőkendő, poreltávolító matrica)

Felhelyezési útmutató

1. Alaposan mossa meg a kezét.
2. Tisztítsa meg az iPhone kameralencséjét az alkoholos törlőkendővel, majd szárítsa meg a mikroszálas törlőkendővel.
3. Használja a poreltávolító matricát a maradék szennyeződések eltávolításához.
4. Távolítsa el a védőfóliát az edzett üveg kameravédő hátoldaláról.
5. Az applikátor segítségével igazítsa a kameravédőt a telefon kameralencséjéhez, ügyelve arra, hogy pontosan illeszkedjen a lyukakhoz.
6. Óvatosan nyomja rá a kameravédőt. Az automatikusan rátapad a lencsére.
7. Ha légbuborékok maradtak, óvatosan nyomja ki őket a szélek felé a mikroszálas törlőkendővel.

Főbb jellemzők

- Magas fényáteresztés: 95%-os fényáteresztés megőrzi a kamera képminőségét.
- Kiváló védelem: Az egyedi fém gyűrű és a 9H keménységű edzett üveg védi a kameralencsét a sérülésektől és karcolásoktól.
- Egyszerű felhelyezés: Csak távolítsa el a hátsó kamera fóliáját, igazítsa a lyukakhoz, és óvatosan nyomja rá. A kameravédő automatikusan rátapad a lencsére.
- Tartós tapadás: Nem esik le könnyen, nem képződnek buborékok.
- Maradéktalanul eltávolítható: Nem hagy ragasztónyomokat eltávolításkor.
- Univerzális kompatibilitás: Illeszkedik szinte minden telefontokhoz.

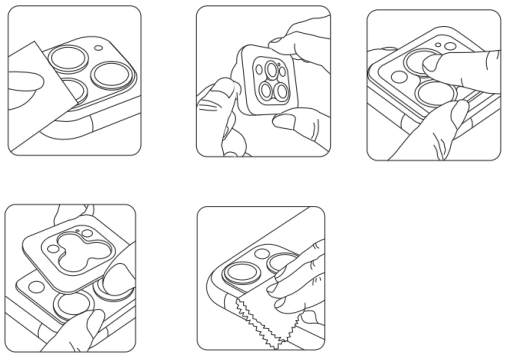
Ápolás és karbantartás

- Rendszeresen tisztítsa a kameravédőt puha, szöszmentes törlőkendővel.
- Kerülje az erős vegyszerek vagy súrolóanyagok használatát a tisztításhoz.

Óvintézkedések

- Tartsa távol gyermekektől.
- Ne hajlítsa meg vagy alkalmazzon túlzott erőt az edzett üveg kameravédőre.

- Ha a kameravédő megsérül, azonnal cserélje ki a készülék folyamatos védelme érdekében.



UAE DVICED

تعليمات الاستخدام: واقي زجاجي لكاميرا آيفون بلس 17

وصف المنتج

يوفر هذا الواقي الزجاجي للكاميرا حماية ممتازة لعدسة كاميرا أجهزة آيفون 17 فقط. تتضمن العبوة أداة تطبيق تضمن تركيبًا سهلاً ودقيقًا.

المواصفات التقنية

- نفاذية الضوء: 95%
- حلقة معدنية فريدة وحماية للعدسة من الزجاج المقسى بصلابة 9H
- قطع ليزر دقيق، تموضع دقيق للفتحات
- متوافق مع معظم أغطية الهواتف

محتويات العبوة

- واقي زجاجي للكاميرا (واحد أو أكثر)
- أداة التطبيق
- مجموعة تنظيف (منديل كحولي، قطعة قماش من الألياف الدقيقة، ملصق لإزالة الغبار)

تعليمات التركيب

1. اغسل يديك جيدًا.
2. نظف عدسة كاميرا الآيفون بالمنديل الكحولي، ثم جففها بقطعة القماش من الألياف الدقيقة.
3. استخدم ملصق إزالة الغبار لإزالة أي أوساخ متبقية.
4. أزل الغشاء الواقي من الجهة الخلفية للواقي الزجاجي للكاميرا.
5. باستخدام أداة التطبيق، قم بمحاذاة الواقي الزجاجي مع عدسة كاميرا الهاتف، مع التأكد من تطابقه تمامًا مع الفتحات.
6. اضغط برفق على الواقي الزجاجي. سيلتصق تلقائيًا بالعدسة.
7. إذا بقيت أي فقاعات هواء، ادفعها برفق نحو الحواف باستخدام قطعة القماش من الألياف الدقيقة.

الميزات الرئيسية

- نفاذية ضوء عالية: 95% نفاذية للضوء تحافظ على جودة صورة الكاميرا.
- حماية ممتازة: الحلقة المعدنية الفريدة والزجاج المقسى بصلابة 9H يحميان عدسة الكاميرا من التلف والخدوش.
- تركيب سهل: ما عليك سوى إزالة الغشاء من الجزء الخلفي للكاميرا، ومحاذاته مع الفتحات والضغط برفق. سيلتصق الواقي الزجاجي تلقائيًا بالعدسة.
- التصاق دائم: لا ينفصل بسهولة، ولا يكوّن فقاعات.
- قابل للإزالة تمامًا: لا يترك بقايا لاصقة عند إزالته.
- توافق عالمي: يناسب تقريبًا جميع أغطية الهواتف.

العناية والصيانة

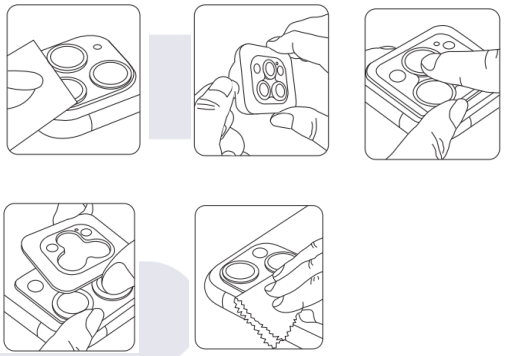
- نظف الواقي الزجاجي بانتظام بقطعة قماش ناعمة خالية من الوبر.
- تجنب استخدام المواد الكيميائية القوية أو المواد الكاشطة للتنظيف.

احتياطات

- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بثني الواقي الزجاجي أو تطبيق قوة مفرطة عليه.
- إذا تعرض الواقي الزجاجي للتلف، استبدله فورًا لضمان الحماية المستمرة للجهاز.

استخدام أداة التطبيق

- يمكن استخدام أداة التطبيق عدة مرات، مما يتيح تركيبًا دقيقًا.
- بعد الاستخدام، نظف أداة التطبيق بقطعة قماش ناعمة ورطبة واحفظها في مكان آمن.



BG

Стъклен протектор за камера на iPhone 17

Описание на продукта

Този стъклен протектор за камера осигурява отлична защита за обектива на камерата на iPhone 17. Комплектът включва апликатор, който осигурява лесно и прецизно поставяне.

Технически характеристики

- Светлопропускливост: 95%
- Индивидуален метален пръстен и 9H закалено стъкло за защита на обектива
- Лазерно прецизно рязане, точна позиция на отворите
- Съвместим с повечето калъфи

Съдържание на комплекта

- Стъклен протектор(и) за камера
- Апликатор
- Комплект за почистване (алкохолна кърпичка, микрофибърна кърпа, стикер за премахване на прах)

Инструкции за поставяне

1. Измийте добре ръцете си.
2. Почистете обектива на камерата на iPhone с алкохолната кърпичка, след което подсушете с микрофибърната кърпа.
3. Използвайте стикера за премахване на прах, за да отстраните останалите замърсявания.
4. Отстранете защитното фолио от задната страна на стъкления протектор.
5. С помощта на апликатора подравнете протектора с обектива на камерата на телефона, като внимавате да съвпадне точно с отворите.
6. Внимателно притиснете протектора. Той автоматично ще прилепне към обектива.
7. Ако останат въздушни мехурчета, внимателно ги избутайте към ръбовете с микрофибърната кърпа.

Основни характеристики

- Висока светлопропускливост: 95% светлопропускливост запазва качеството на изображението на камерата.
- Отлична защита: Индивидуалният метален пръстен и 9H закаленото стъкло защитават обектива от повреди и драскотини.
- Лесно поставяне: Просто отстранете фолиото от задната страна на камерата, подравнете с отворите и внимателно притиснете. Протекторът автоматично ще прилепне към обектива.
- Трайно прилепване: Не пада лесно, не се образуват мехурчета.
- Напълно отстраняем: Не оставя следи от лепило при премахване.
- Универсална съвместимост: Пасва на почти всички калъфи.

Грижа и поддръжка

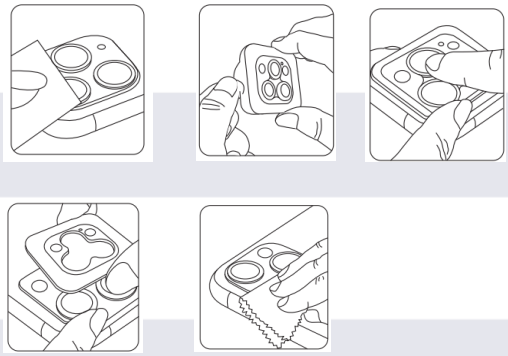
- Редовно почиствайте протектора с мека кърпа без влакна.
- Избягвайте използването на силни химикали или абразивни материали за почистване.

Предпазни мерки

- Пазете далеч от деца.
- Не огъвайте и не прилагайте прекомерна сила върху стъкления протектор.
- Ако протекторът се повреди, незабавно го сменете, за да осигурите постоянна защита на устройството.

Използване на апликатора

- Апликаторът може да се използва многократно, позволявайки прецизно поставяне.
- След употреба почистете апликатора с мека, влажна кърпа и го съхранявайте на безопасно място.



Zaštitno staklo za kameru iPhone 17

Opis proizvoda

Ovo zaštitno staklo za kameru pruža izvrsnu zaštitu za objektiv kamere iPhone 17 uređaja. Paket uključuje aplikator koji osigurava jednostavno i precizno postavljanje.

Tehničke specifikacije

- Propusnost svjetla: 95%
- Jedinstveni metalni prsten i zaštita leće od kaljenog stakla tvrdoće 9H
- Precizno lasersko rezanje, točna pozicija otvora
- Kompatibilno s većinom maski

Sadržaj paketa

- Zaštitno staklo za kameru (jedno ili više)
- Aplikator
- Komplet za čišćenje (alkoholna maramica, mikrofibra krpica, naljepnica za uklanjanje prašine)

Upute za postavljanje

1. Temeljito operite ruke.
2. Očistite objektiv kamere iPhone uređaja alkoholnom maramicom, zatim osušite mikrofibra krpicom.
3. Koristite naljepnicu za uklanjanje prašine kako biste uklonili preostale nečistoće.
4. Uklonite zaštitnu foliju sa stražnje strane zaštitnog stakla za kameru.
5. Pomoću aplikatora poravnajte zaštitno staklo s objektivom kamere telefona, pazeći da se točno poklopi s otvorima.
6. Nježno pritisnite zaštitno staklo. Automatski će se zalijepiti na objektiv.
7. Ako su ostali mjehurići zraka, nježno ih istisnite prema rubovima koristeći mikrofibra krpicu.

Glavne značajke

- Visoka propusnost svjetla: 95% propusnosti svjetla održava kvalitetu slike kamere.
- Izvrsna zaštita: Jedinstveni metalni prsten i kaljeno staklo tvrdoće 9H štite objektiv kamere od oštećenja i ogrebotina.
- Jednostavno postavljanje: Samo uklonite foliju sa stražnje strane kamere, poravnajte s otvorima i nježno pritisnite. Zaštitno staklo automatski će se zalijepiti na objektiv.
- Trajno prianjanje: Ne otpada lako, ne stvaraju se mjehurići.
- Potpuno uklonjivo: Ne ostavlja tragove ljepila pri uklanjanju.
- Univerzalna kompatibilnost: Odgovara gotovo svim maskama za telefon.

Njega i održavanje

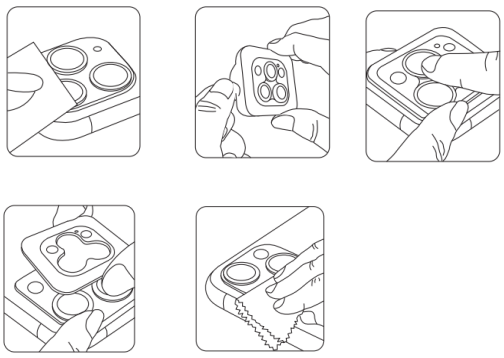
- Redovito čistite zaštitno staklo mekom krpom bez dlačica.
- Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.

Mjere opreza

- Držite izvan dohvata djece.
- Nemojte savijati ili primjenjivati prekomjernu silu na zaštitno staklo.
- Ako se zaštitno staklo ošteti, odmah ga zamijenite kako biste osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Korištenje aplikatora

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućujući precizno postavljanje.
- Nakon upotrebe očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i pohranite ga na sigurno mjesto.



Ochranné sklo na kameru pro iPhone 17

Popis produktu

Toto ochranné sklo na kameru poskytuje vynikající ochranu pro objektiv kamery zařízení iPhone 17. Balení obsahuje aplikátor, který zajišťuje snadnou a přesnou instalaci.

Technické specifikace

- Propustnost světla: 95 %
- Unikátní kovový kroužek a tvrzené sklo s tvrdostí 9H pro ochranu objektivu
- Přesné laserové řezání, přesná poloha otvorů
- Kompatibilní s většinou pouzder

Obsah balení

- Ochranné sklo na kameru (jedno nebo více)
- Aplikátor
- Čisticí sada (alkoholový ubrousek, mikrovláknová utěrka, nálepka na odstranění prachu)

Návod k instalaci

1. Důkladně si umyjte ruce.
2. Očistěte objektiv kamery iPhonu alkoholovým ubrouskem, poté osušte mikrovláknovou utěrkou.
3. Použijte nálepku na odstranění prachu k odstranění zbývajících nečistot.
4. Odstraňte ochrannou fólii ze zadní strany ochranného skla na kameru.
5. Pomocí aplikátoru zarovnejte ochranné sklo s objektivem kamery telefonu, dbejte na přesné zarovnání s otvory.
6. Jemně přitlačte ochranné sklo. Automaticky se přilepí k objektivu.
7. Pokud zůstaly vzduchové bubliny, jemně je vytlačte směrem k okrajům pomocí mikrovláknové utěrky.

Hlavní vlastnosti

- Vysoká propustnost světla: 95% propustnost světla zachovává kvalitu obrazu kamery.
- Vynikající ochrana: Unikátní kovový kroužek a tvrzené sklo s tvrdostí 9H chrání objektiv kamery před poškozením a škrábanci.
- Snadná instalace: Jednoduše odstraňte fólii ze zadní strany kamery, zarovnejte s otvory a jemně přitlačte. Ochranné sklo se automaticky přilepí k objektivu.
- Trvalá přilnavost: Snadno neodpadne, netvoří se bubliny.
- Plně odstranitelné: Při odstranění nezanechává stopy lepidla.
- Univerzální kompatibilita: Pasuje téměř na všechna pouzdra na telefony.

Péče a údržba

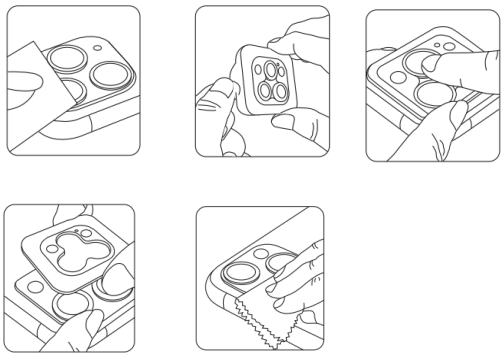
- Pravidelně čistěte ochranné sklo měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Vyhněte se použití silných chemikálií nebo abrazivních materiálů při čištění.

Bezpečnostní opatření

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Neohýbejte ani nevyvíjejte nadměrný tlak na ochranné sklo.
- Pokud se ochranné sklo poškodí, okamžitě jej vyměňte, abyste zajistili nepřetržitou ochranu zařízení.

Použití aplikátoru

- Aplikátor lze použít opakovaně, což umožňuje přesnou instalaci.
- Po použití očistěte aplikátor měkkým, vlhkým hadříkem a uložte jej na bezpečné místo.



F

DVICED

Protecteur d'écran en verre trempé pour caméra iPhone 17

Description du produit

Ce protecteur d'écran en verre trempé offre une excellente protection pour l'objectif de la caméra des iPhone 17. Le kit inclut un applicateur qui assure une installation facile et précise.

Spécifications techniques

- Transmission de la lumière : 95%
- Anneau métallique unique et protection d'objectif en verre trempé 9H
- Découpe laser de précision, positionnement exact des trous
- Compatible avec la plupart des coques

Contenu du kit

- Protecteur(s) d'écran en verre trempé pour caméra
- Applicateur
- Kit de nettoyage (lingette alcoolisée, chiffon en microfibre, autocollant anti-poussière)

Instructions d'installation

1. Lavez-vous soigneusement les mains.
2. Nettoyez l'objectif de la caméra de l'iPhone avec la lingette alcoolisée, puis séchez avec le chiffon en microfibre.
3. Utilisez l'autocollant anti-poussière pour éliminer les saletés restantes.
4. Retirez le film protecteur du dos du protecteur d'écran en verre.
5. À l'aide de l'applicateur, alignez le protecteur avec l'objectif de la caméra du téléphone, en veillant à ce qu'il corresponde exactement aux trous.
6. Appuyez doucement sur le protecteur. Il adhérera automatiquement à l'objectif.
7. S'il reste des bulles d'air, poussez-les délicatement vers les bords à l'aide du chiffon en microfibre.

Caractéristiques principales

- Haute transmission de la lumière : 95% de transmission de la lumière préserve la qualité d'image de la caméra.
- Protection excellente : L'anneau métallique unique et le verre trempé 9H protègent l'objectif de la caméra contre les dommages et les rayures.
- Installation facile : Retirez simplement le film de l'arrière de la caméra, alignez avec les trous et appuyez doucement. Le protecteur adhérera automatiquement à l'objectif.
- Adhérence durable : Ne tombe pas facilement, pas de formation de bulles.
- Entièrement amovible : Ne laisse pas de résidus adhésifs lors du retrait.
- Compatibilité universelle : S'adapte à presque tous les étuis de téléphone.

Entretien et maintenance

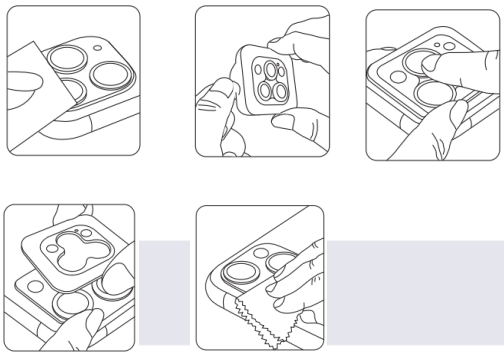
- Nettoyez régulièrement le protecteur avec un chiffon doux non pelucheux.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques puissants ou des matériaux abrasifs pour le nettoyage.

Précautions

- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas plier ou appliquer une force excessive sur le protecteur d'écran en verre.
- Si le protecteur est endommagé, remplacez-le immédiatement pour assurer une protection continue de l'appareil.

Utilisation de l'applicateur

- L'applicateur peut être utilisé plusieurs fois, permettant une installation précise.
- Après utilisation, nettoyez l'applicateur avec un chiffon doux et humide et rangez-le dans un endroit sûr.



Kamera-Schutzglas für iPhone 17

Produktbeschreibung

Dieses Kamera-Schutzglas bietet hervorragenden Schutz für das Kameraobjektiv des iPhone 17. Das Set enthält einen Applikator, der eine einfache und präzise Anbringung gewährleistet.

Technische Spezifikationen

- Lichtdurchlässigkeit: 95%
- Einzigartiger Metallring und 9H gehärteter Glasschutz für das Objektiv
- Präziser Laserschnitt, exakte Positionierung der Öffnungen
- Kompatibel mit den meisten Handyhüllen

Packungsinhalt

- Kamera-Schutzglas (eines oder mehrere)
- Applikator
- Reinigungsset (Alkoholtuch, Mikrofasertuch, Staubentfernungsaufkleber)

Installationsanleitung

1. Waschen Sie Ihre Hände gründlich.
2. Reinigen Sie das Kameraobjektiv des iPhones mit dem Alkoholtuch und trocknen Sie es anschließend mit dem Mikrofasertuch.
3. Verwenden Sie den Staubentfernungsaufkleber, um verbliebene Verunreinigungen zu entfernen.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Kamera-Schutzglases.
5. Richten Sie das Schutzglas mit Hilfe des Applikators am Kameraobjektiv des Telefons aus und achten Sie darauf, dass es genau mit den Öffnungen übereinstimmt.
6. Drücken Sie das Schutzglas vorsichtig an. Es haftet automatisch am Objektiv.
7. Falls Luftblasen zurückbleiben, schieben Sie diese vorsichtig mit dem Mikrofasertuch zu den Rändern hin.

Hauptmerkmale

- Hohe Lichtdurchlässigkeit: 95% Lichtdurchlässigkeit erhält die Bildqualität der Kamera.
- Hervorragender Schutz: Der einzigartige Metallring und das 9H gehärtete Glas schützen das Kameraobjektiv vor Beschädigungen und Kratzern.
- Einfache Installation: Entfernen Sie einfach die Folie von der Rückseite der Kamera, richten Sie sie an den Öffnungen aus und drücken Sie vorsichtig. Das Schutzglas haftet automatisch am Objektiv.
- Dauerhafte Haftung: Fällt nicht leicht ab, keine Blasenbildung.
- Vollständig entfernbar: Hinterlässt keine Kleberückstände beim Entfernen.
- Universelle Kompatibilität: Passt zu fast allen Handyhüllen.

Pflege und Wartung

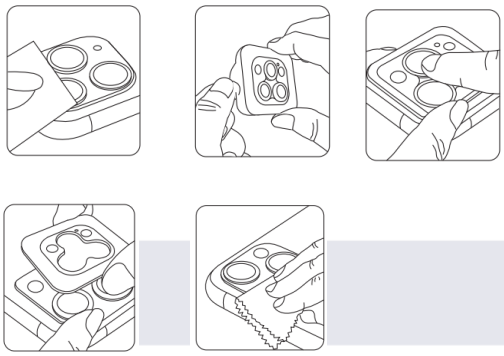
- Reinigen Sie das Schutzglas regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung starker Chemikalien oder scheuernder Materialien zur Reinigung.

Vorsichtsmaßnahmen

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Schutzglas nicht biegen oder übermäßige Kraft darauf ausüben.
- Wenn das Schutzglas beschädigt ist, ersetzen Sie es sofort, um einen kontinuierlichen Schutz des Geräts zu gewährleisten.

Verwendung des Applikators

- Der Applikator kann mehrfach verwendet werden und ermöglicht eine präzise Anbringung.
- Reinigen Sie den Applikator nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.



RO

Sticlă protectoare pentru camera iPhone 17

Descrierea produsului

Această sticlă protectoare pentru cameră oferă o protecție excelentă pentru obiectivul camerei dispozitivelor iPhone 17. Pachetul include un aplicator care asigură o instalare ușoară și precisă.

Specificații tehnice

- Transmitanța luminii: 95%
- Inel metalic unic și protecție pentru obiectiv din sticlă călită cu duritate 9H
- Tăiere precisă cu laser, poziționare exactă a orificiilor
- Compatibil cu majoritatea huselor

Conținutul pachetului

- Sticlă protectoare pentru cameră (una sau mai multe)
- Aplicator
- Kit de curățare (șervețel cu alcool, lavetă din microfibră, autocolant pentru îndepărtarea prafului)

Instrucțiuni de instalare

1. Spălați-vă bine pe mâini.
2. Curățați obiectivul camerei iPhone-ului cu șervețelul cu alcool, apoi uscați-l cu laveta din microfibră.
3. Folosiți autocolantul pentru îndepărtarea prafului pentru a elimina orice impurități rămase.
4. Îndepărtați folia protectoare de pe spatele sticlei protectoare pentru cameră.
5. Folosind aplicatorul, aliniați sticla protectoare cu obiectivul camerei telefonului, asigurându-vă că se potrivește exact cu orificiile.
6. Apăsați ușor sticla protectoare. Se va lipi automat de obiectiv.
7. Dacă au rămas bule de aer, împingeți-le ușor spre margini folosind laveta din microfibră.

Caracteristici principale

- Transmitanță ridicată a luminii: 95% transmitanță a luminii menține calitatea imaginii camerei.
- Protecție excelentă: Inelul metalic unic și sticla călită cu duritate 9H protejează obiectivul camerei împotriva deteriorării și zgârieturilor.
- Instalare ușoară: Pur și simplu îndepărtați folia de pe spatele camerei, aliniați cu orificiile și apăsați ușor. Sticla protectoare se va lipi automat de obiectiv.
- Aderență durabilă: Nu cade ușor, nu formează bule.
- Complet detașabilă: Nu lasă urme de adeziv la îndepărtare.
- Compatibilitate universală: Se potrivește cu aproape toate husele de telefon.

Îngrijire și întreținere

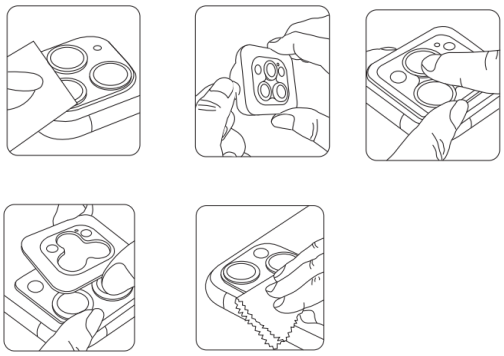
- Curățați periodic sticla protectoare cu o cârpă moale, fără scame.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice puternice sau a materialelor abrazive pentru curățare.

Precauții

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu îndoiți și nu aplicați forță excesivă asupra sticlei protectoare.
- Dacă sticla protectoare se deteriorează, înlocuiți-o imediat pentru a asigura protecția continuă a dispozitivului.

Utilizarea aplicatorului

- Aplicatorul poate fi folosit de mai multe ori, permițând o instalare precisă.
- După utilizare, curățați aplicatorul cu o cârpă moale și umedă și depozitați-l într-un loc sigur.



Zaštitno staklo za kameru iPhone 17

Opis proizvoda

Ovo zaštitno staklo za kameru pruža odličnu zaštitu za objektiv kamere uređaja iPhone 17. Pakovanje sadrži aplikator koji osigurava laku i preciznu instalaciju.

Tehničke specifikacije

- Propuštanje svetlosti: 95%
- Jedinstveni metalni prsten i zaštita objektiva od kaljenog stakla tvrdoće 9H
- Precizno lasersko sečenje, tačno pozicioniranje otvora
- Kompatibilno sa većinom maski za telefon

Sadržaj pakovanja

- Zaštitno staklo za kameru (jedno ili više)
- Aplikator
- Komplet za čišćenje (alkoholna maramica, krpa od mikrofibre, nalepnica za uklanjanje prašine)

Uputstvo za instalaciju

1. Temeljno operite ruke.
2. Očistite objektiv kamere iPhone-a alkoholnom maramicom, zatim osušite krpom od mikrofibre.
3. Koristite nalepnicu za uklanjanje prašine da biste uklonili preostale nečistoće.
4. Uklonite zaštitnu foliju sa zadnje strane zaštitnog stakla za kameru.
5. Koristeći aplikator, poravnajte zaštitno staklo sa objektivom kamere telefona, vodeći računa da se tačno poklopi sa otvorima.
6. Nežno pritisnite zaštitno staklo. Automatski će se zalepiti za objektiv.
7. Ako su ostali mehurići vazduha, nežno ih potisnite ka ivicama koristeći krpu od mikrofibre.

Glavne karakteristike

- Visoko propuštanje svetlosti: 95% propuštanja svetlosti održava kvalitet slike kamere.
- Odlična zaštita: Jedinstveni metalni prsten i kaljeno staklo tvrdoće 9H štite objektiv kamere od oštećenja i ogrebotina.
- Laka instalacija: Jednostavno uklonite foliju sa zadnje strane kamere, poravnajte sa otvorima i nežno pritisnite. Zaštitno staklo će se automatski zalepiti za objektiv.
- Trajno prianjanje: Ne otpada lako, nema stvaranja mehurića.
- Potpuno uklonjivo: Ne ostavlja tragove lepka pri uklanjanju.
- Univerzalna kompatibilnost: Odgovara skoro svim maskama za telefon.

Nega i održavanje

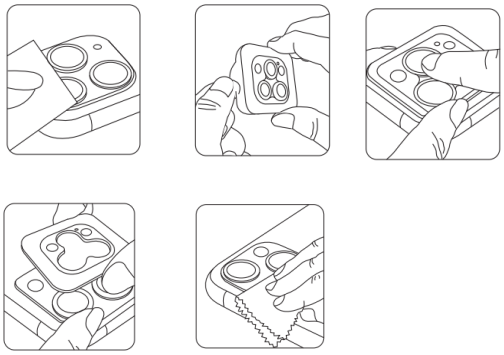
- Redovno čistite zaštitno staklo mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- Izbegavajte korišćenje jakih hemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.

Mere predostrožnosti

- Čuvati van domašaja dece.
- Ne savijajte i ne primenjujte prekomernu silu na zaštitno staklo.
- Ako se zaštitno staklo ošteti, odmah ga zamenite kako biste osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Upotreba aplikatora

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućavajući preciznu instalaciju.
- Nakon upotrebe, očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i čuvajte ga na sigurnom mestu.



SK

Ochranné sklo na fotoaparát pre iPhone 17

Popis produktu

Toto ochranné sklo na fotoaparát poskytuje vynikajúcu ochranu pre objektív fotoaparátu iPhone 17. Balenie obsahuje aplikátor, ktorý zabezpečuje jednoduchú a presnú inštaláciu.

Technické špecifikácie

- Priepustnosť svetla: 95%
- Unikátny kovový krúžok a ochrana objektívu z tvrdeného skla s tvrdosťou 9H
- Presné laserové rezanie, presné umiestnenie otvorov
- Kompatibilné s väčšinou puzdier na telefón

Obsah balenia

- Ochranné sklo na fotoaparát (jedno alebo viac)
- Aplikátor
- Čistiaca sada (alkoholový obrúsok, mikrovláknová utierka, nálepka na odstránenie prachu)

Návod na inštaláciu

1. Dôkladne si umyte ruky.
2. Očistite objektív fotoaparátu iPhone alkoholovým obrúskom, potom osušte mikrovláknovou utierkou.
3. Použite nálepku na odstránenie prachu na odstránenie zostávajúcich nečistôt.
4. Odstráňte ochrannú fóliu zo zadnej strany ochranného skla na fotoaparát.
5. Pomocou aplikátora zarovnajte ochranné sklo s objektívom fotoaparátu telefónu, dbajte na to, aby presne zodpovedalo otvorom.
6. Jemne pritlačte ochranné sklo. Automaticky sa prilepí na objektív.
7. Ak zostali vzduchové bubliny, jemne ich vytlačte k okrajom pomocou mikrovláknovej utierky.

Hlavné vlastnosti

- Vysoká priepustnosť svetla: 95% priepustnosť svetla zachováva kvalitu obrazu fotoaparátu.
- Vynikajúca ochrana: Unikátny kovový krúžok a tvrdené sklo s tvrdosťou 9H chránia objektív fotoaparátu pred poškodením a škrabancami.
- Jednoduchá inštalácia: Jednoducho odstráňte fóliu zo zadnej strany fotoaparátu, zarovnajte s otvormi a jemne pritlačte. Ochranné sklo sa automaticky prilepí na objektív.
- Trvalá priľnavosť: Ľahko neodpadáva, netvorí bubliny.
- Úplne odstrániteľné: Pri odstránení nezanecháva zvyšky lepidla.
- Univerzálna kompatibilita: Hodí sa takmer ku všetkým puzdrám na telefón.

Starostlivosť a údržba

- Pravidelne čistite ochranné sklo mäkkou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.
- Vyhnite sa používaniu silných chemikálií alebo abrazívnych materiálov na čistenie.

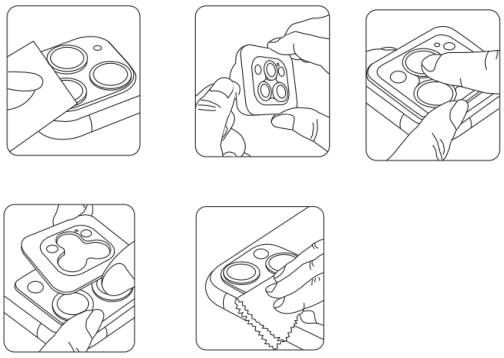
Bezpečnostné opatrenia

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neohýbajte ani nevyvíjajte nadmerný tlak na ochranné sklo.
- Ak sa ochranné sklo poškodí, okamžite ho vymeňte, aby ste

zabezpečili nepretržitú ochranu zariadenia.

Používanie aplikátora

- Aplikátor je možné použiť viackrát, čo umožňuje presnú inštaláciu.
- Po použití očistite aplikátor mäkkou, vlhkou handričkou a uložte ho na bezpečnom mieste.



SLO

Zaščitno steklo za kamero iPhone 17

Opis izdelka

To zaščitno steklo za kamero nudi odlično zaščito za objektiv kamere naprav iPhone 17. Paket vključuje aplikator, ki zagotavlja enostavno in natančno namestitev.

Tehnične specifikacije

- Prepustnost svetlobe: 95%
- Edinstveni kovinski obroč in zaščita objektiva iz kaljenega stekla trdote 9H
- Natančno lasersko rezanje, natančno pozicioniranje odprtin
- Združljivo z večino ovitkov za telefon

Vsebina paketa

- Zaščitno steklo za kamero (eno ali več)
- Aplikator
- Komplet za čiščenje (alkoholna krpica, krpa iz mikrovlaken, nalepka za odstranjevanje prahu)

Navodila za namestitev

1. Temeljito si umijte roke.
2. Očistite objektiv kamere iPhone-a z alkoholno krpico, nato ga posušite s krpo iz mikrovlaken.
3. Uporabite nalepko za odstranjevanje prahu, da odstranite morebitne preostale nečistoče.
4. Odstranite zaščitno folijo z zadnje strani zaščitnega stekla za kamero.
5. Z uporabo aplikatorja poravnajte zaščitno steklo z objektivom kamere telefona, pri čemer pazite, da se natančno ujema z odprtinami.
6. Nežno pritisnite zaščitno steklo. Samodejno se bo prilepilo na objektiv.
7. Če so ostali zračni mehurčki, jih nežno potisnite proti robovom z uporabo krpe iz mikrovlaken.

Glavne značilnosti

- Visoka prepustnost svetlobe: 95% prepustnost svetlobe ohranja kakovost slike kamere.
- Odlična zaščita: Edinstveni kovinski obroč in kaljeno steklo trdote 9H ščitita objektiv kamere pred poškodbami in praskami.
- Enostavna namestitev: Preprosto odstranite folijo z zadnje strani kamere, poravnajte z odprtinami in nežno pritisnite. Zaščitno steklo se bo samodejno prilepilo na objektiv.
- Trajno oprijemanje: Ne odpada zlahka, ne tvori mehurčkov.
- Popolnoma odstranljivo: Pri odstranjevanju ne pušča ostankov lepila.
- Univerzalna združljivost: Se prilega skoraj vsem ovitkom za telefon.

Nega in vzdrževanje

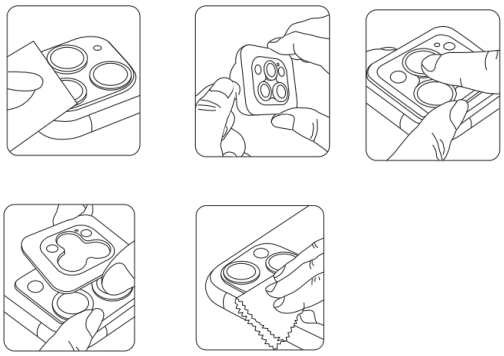
- Redno čistite zaščitno steklo z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izogibajte se uporabi močnih kemikalij ali abrazivnih materialov za čiščenje.

Previdnostni ukrepi

- Hranite izven dosega otrok.
- Ne upogibajte in ne uporabljajte prekomerne sile na zaščitnem steklu.
- Če se zaščitno steklo poškoduje, ga takoj zamenjajte, da zagotovite neprekinjeno zaščito naprave.

Uporaba aplikatorja

- Aplikator je mogoče uporabiti večkrat, kar omogoča natančno namestitev.
- Po uporabi očistite aplikator z mehko, vlažno krpo in ga shranite na varno mesto.



Protector de cámara de cristal para iPhone 17

Descripción del producto

Este protector de cámara de cristal ofrece una excelente protección para la lente de la cámara de los dispositivos iPhone 17. El paquete incluye un aplicador que garantiza una instalación fácil y precisa.

Especificaciones técnicas

- Transmitancia de luz: 95%
- Anillo metálico único y protección de lente de cristal templado con dureza 9H
- Corte láser preciso, posicionamiento exacto de los orificios
- Compatible con la mayoría de las fundas

Contenido del paquete

- Protector de cámara de cristal (uno o más)
- Aplicador
- Kit de limpieza (toallita con alcohol, paño de microfibra, pegatina para eliminar polvo)

Instrucciones de instalación

1. Lávese bien las manos.
2. Limpie la lente de la cámara del iPhone con la toallita con alcohol, luego séquela con el paño de microfibra.
3. Use la pegatina para eliminar polvo para quitar cualquier suciedad restante.
4. Retire la película protectora de la parte posterior del protector de cámara de cristal.
5. Usando el aplicador, alinee el protector de cristal con la lente de la cámara del teléfono, asegurándose de que coincida exactamente con los orificios.
6. Presione suavemente el protector de cristal. Se adherirá automáticamente a la lente.
7. Si quedan burbujas de aire, empújelas suavemente hacia los bordes usando el paño de microfibra.

Características principales

- Alta transmitancia de luz: 95% de transmitancia de luz mantiene la calidad de imagen de la cámara.
- Excelente protección: El anillo metálico único y el cristal templado con dureza 9H protegen la lente de la cámara contra daños y arañazos.
- Fácil instalación: Simplemente retire la película de la parte posterior de la cámara, alinee con los orificios y presione suavemente. El protector de cristal se adherirá automáticamente a la lente.
- Adherencia duradera: No se cae fácilmente, no forma burbujas.
- Completamente removible: No deja residuos de adhesivo al quitarlo.
- Compatibilidad universal: Se adapta a casi todas las fundas de teléfono.

Cuidado y mantenimiento

- Limpie regularmente el protector de cristal con un paño suave que no deje pelusas.
- Evite usar productos químicos fuertes o materiales abrasivos para la limpieza.

Precauciones

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No doble ni aplique fuerza excesiva sobre el protector de cristal.
- Si el protector de cristal se daña, reemplácelo inmediatamente para asegurar la protección continua del dispositivo.

Uso del aplicador

- El aplicador se puede usar varias veces, permitiendo una instalación precisa.
- Después de su uso, limpie el aplicador con un paño suave y húmedo y guárdelo en un lugar seguro.

